

Решение на Съда (голям състав) от 22 октомври 2013 г. (преюдициално запитване от Hoge Raad der Nederlanden — Нидерландия) — Staat der Nederlanden/Essent NV и др.

(Съединени дела C-105/12—C-107/12) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Свободно движение на капитали — Член 63 ДФЕС — Правни режими на собственост — Член 345 ДФЕС — Оператори на електроразпределителни или газоразпределителни мрежи — Забрана за приватизация — Забрана на връзките с предприятия, които произвеждат, доставят или търгуват с електроенергия или газ — Забрана за извършване на дейности, които могат да навредят на управлението на мрежата)

(2013/C 367/12)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Hoge Raad der Nederlanden

Страни в главното производство

Жалбоподател: Staat der Nederlanden

Ответници: Essent NV (C-105/12), Essent Nederland BV (C-105/12); Eneco Holding NV (C-106/12) и Delta NV (C-107/12)

Предмет

Преюдициални запитвания — Hoge Raad der Nederlanden — Тълкуване на членове 63 ДФЕС и 345 ДФЕС — Ограничения на свободното движение на капитали — Правни режими на собственост — Понятие — Национална правна уредба, която предвижда абсолютна забрана за приватизация на операторите на енергоразпределителни мрежи

Диспозитив

1. Член 345 ДФЕС трябва да се тълкува в смисъл, че обхваща правен режим, забраняващ приватизация, като разглеждания в главните производства, съгласно който акциите от капитала на оператор на електроразпределителна или газоразпределителна мрежа, извършващ дейност на нидерландска територия, трябва пряко или непряко да бъдат собственост на посочени в националното законодателство публични органи. Това тълкуване обаче не изключва от приложното поле на член 63 ДФЕС национални разпоредби като разглежданите в главните производства, които забраняват приватизацията на оператори на електроразпределителни или газоразпределителни мрежи или които, от една страна, забраняват връзки на собственост или контрол между дружества, които са част от група, включваща оператор на електроразпределителна или газоразпределителна мрежа, извършващ дейност на нидерландска територия, и дружества, които са част от група, включваща предприятие, произвеждащо, доставящо или търгуващо с електроенергия или газ на същата тази територия, а от друга страна, също така забраняват на такъв оператор и на групата, от която той е част, да извършват сделки или дейности, които могат да навредят на интересите, свързани с управлението на съответната мрежа.

2. Що се отнася до разглеждания в главните производства правен режим на забрана за приватизация, попадащ в приложното поле на член 345 ДФЕС, целите, които са в основата на избора на законодателя на възприетия правен режим на собственост, могат да бъдат взети предвид в качеството им на императивни съображения от общ интерес, за да се обоснове ограничаването на свободното движение на капитали. Що се отнася до останалите забрани, целите за възпрепятстване на кръстосаните субсидии в широк смисъл, включително обменът на стратегическа информация, за осигуряване на прозрачност на пазарите на електроенергия и газ или за предотвратяване на нарушенията на конкуренцията в качеството им на императивни съображения от общ интерес могат да обосноват ограниченията на свободното движение на капитали, наложени от национални разпоредби като разглежданите в главните производства.

⁽¹⁾ ОВ С 151, 26.5.2012 г.

Решение на Съда (голям състав) от 22 октомври 2013 г. — Европейска комисия/Съвет на Европейския съюз

(Дело C-137/12) ⁽¹⁾

(Жалба за отмяна — Решение 2011/853/ЕС на Съвета — Европейска конвенция за законовата защита на услуги, базирани на или представяващи условен достъп — Директива 98/84/ЕО — Правно основание — Член 207 ДФЕС — Обща търговска политика — Член 114 ДФЕС — Вътрешен пазар)

(2013/C 367/13)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Европейска комисия (представители: Е. Суйо, I. Rogalski, R. Vidal Puig и Д. Стефанов)

Ответник: Съвет на Европейския съюз (представители: R. Liudvinaviciute-Cordeiro, J.-P. Nix и H. Legal)

Страна, встъпила в подкрепа на жалбоподателя: Европейски парламент (представители: D. Warin и J. Rodrigues)

Страни, встъпили в подкрепа на ответника: Френска република (представители: G. de Bergues, D. Colas и N. Rouam); Кралство Нидерландия (представители: C. Wissels, M. Bulterman и M. de Ree); Република Полша (представители: M. Szpunar и B. Majczyna); Кралство Швеция (представители: A. Falk и C. Stege); Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия (представители: A. Robinson, подпомаган от G. Facenna, barrister)

Предмет

Жалба за отмяна — Решение 2011/853/ЕС на Съвета от 29 ноември 2011 година относно подписването от името на Съюза на Европейската конвенция за законовата защита на услуги, базирани на или представляващи условен достъп (ОВ L 336, стр. 1.) — Избор на правно основание — Замяна на предложеното правно основание от областта на общата търговска политика с друго правно основание, свързано със създаването и функционирането на вътрешния пазар — Цел за насърчаване на услугите за условен достъп между Съюза и други европейски страни — Нарушаване на изключителната външна компетентност на Съюза

Диспозитив

- Отменя Решение 2011/853/ЕС на Съвета от 29 ноември 2011 година относно подписването от името на Съюза на Европейската конвенция за законовата защита на услуги, базирани на или представляващи условен достъп.
- Правните последици на Решение 2011/853 се запазват до влизането в сила в разумен срок, който не може да бъде по-дълъг от шест месеца, на ново решение, почиващо на правилните правни основания.
- Осъжда Съвета на Европейския съюз да заплати съдебните разноски.
- Френската република, Кралство Нидерландия, Република Полша, Кралство Швеция и Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия понасят направените от тях съдебни разноски.

(¹) ОВ С 151, 26.5.2012 г.

Решение на Съда (пети състав) от 24 октомври 2013 г. — Европейска комисия/Кралство Испания

(Дело C-151/12) (¹)

(Неизпълнение на задължения от държава членка — Околна среда — Директива 2000/60/ЕО — Общностна рамка за действията на Общността в областта на политиката за водите — Транспониране на член 4, параграф 8, член 7, параграф 2, член 10, параграфи 1 и 2, както и на приложение V, раздели 1.3 и 1.4 от Директива 2000/60 — Вътрешнообластни и междуобластни речни басейни — Член 149, параграф 3, *in fine* от испанската конституция — Правило за субсидиарност)

(2013/C 367/14)

Език на производството: испански

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: G. Valero Jordana, E. Manhaeve и B. Simon)

Ответник: Кралство Испания (представител: A. Rubio González)

Предмет

Неизпълнение на задължения от държава членка — Нарушение на член 4, параграф 8, член 7, параграф 2, член 10, параграфи 1

и 2 и на раздели 1.3 и 1.4 от приложение V към Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2000 година за установяване на рамка за действията на Общността в областта на политиката за водите (ОВ L 327, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 6, стр. 193) — Екологични цели — Води, използвани за черпене на питейни води — Повърхностни води — Вътрешно-областни речни басейни

Диспозитив

- Като не е взело всички необходими мерки за транспониране на член 4, параграф 8, член 7, параграф 2, член 10, параграфи 1 и 2 от Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2000 година за установяване на рамка за действията на Общността в областта на политиката за водите, както и на приложение V, раздел 1.3 и подраздел 1.4.1, подточки i)–iii) от тази директива, към което препраща член 8, параграф 2 от последната, по отношение на вътрешнообластните речни басейни, които не се намират в Каталония, както и на член 7, параграф 2 и член 10, параграфи 1 и 2 от Директива 2000/60 по отношение на вътрешнообластните речни басейни, които се намират в Каталония, Кралство Испания не е изпълнило задълженията си по тази директива.
- Отхвърля иска в останалата му част.
- Осъжда Кралство Испания да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 174, 16.6.2012 г.

Решение на Съда (десети състав) от 24 октомври 2013 г. (преюдициално запитване от Finanzgericht München — Германия) — Sandler AG/Hauptzollamt Regensburg

(Дело C-175/12) (¹)

(Митнически съюз и обща митническа тарифа — Преференциален режим за вноса на продукти с произход от страни от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (АКТБ) — Членове 16 и 32 от Протокол № 1 към приложение V от Споразумението от Котону — Внос на синтетични фибри от Нигерия в Европейския съюз — Нередности в сертификата за движение на стоките EUR.1, изготвен от компетентните органи на държавата износител — Печат, който не съответства на изпратения на Колисията образец — Сертификат със задна дата и залестващ сертификат — Митнически кодекс на Общността — Членове 220 и 236 — Възможност за последващо прилагане на преференциална митническа тарифа, която не е била в сила към датата на молбата за възстановяване — Условия)

(2013/C 367/15)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Finanzgericht München — Германия